

2.2.1. MISURA 1: AIUTO ALLA RISTRUTTURAZIONE

- (18) La Bulgaria ha previsto la concessione di un aiuto alla ristrutturazione sotto forma di sei aumenti di capitale a favore di BDZ Holding per un totale di 550 milioni di BGN (281 milioni di EUR) nel periodo 2011-2016 e l'ha notificato alla Commissione nel 2011. Tuttavia, finora le autorità pubbliche competenti non hanno ancora preso una decisione definitiva in merito alla concessione dell'aiuto e i fondi non sono stati versati a BDZ Holding.
- (19) Nella decisione di avvio, la Commissione ha rilevato che l'aiuto alla ristrutturazione configurerebbe un aiuto di Stato ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del trattato, e ha espresso dubbi in merito alla compatibilità dell'aiuto con il mercato interno.

2.2.2. MISURA 2: CANCELLAZIONE DEI DEBITI SORTI PRIMA DEL 2007

- (20) In base alle informazioni presentate dalla Bulgaria, le passività correnti e gli accantonamenti di BDZ Holding e delle sue controllate ammontavano a 806 729 558 BGN (412 milioni di EUR) al 31 dicembre 2006, prima dell'adesione della Bulgaria all'Unione il 1° gennaio 2007.
- (21) Le passività e gli accantonamenti di BDZ Holding riguardavano i) prestiti da istituti finanziari quali Kreditanstalt für Wiederaufbau («KfW»), Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo («BERS») e Banca internazionale per la ricostruzione e lo sviluppo («BIRS»), destinati principalmente al risanamento del materiale rotabile, ma anche ii) obblighi commerciali, anche nei confronti del gestore dell'infrastruttura ferroviaria bulgara NRIC, accantonamenti e obblighi nei confronti di personale e assicurazioni, nonché altri debiti, ivi compresi quelli derivanti da un accordo per l'acquisto di materiale rotabile concluso tra BDZ Holding, Siemens e KfW nel 2005. Gli importi di tali passività e accantonamenti sono ripartiti come indicato nella tabella 1.

Tabella 1

**Riepilogo di passività e accantonamenti di BDZ Holding e delle sue controllate al
31 dicembre 2006**

(in milioni di BGN)

| | Passività totali di BDZ Holding e delle sue controllate al 31 dicembre 2006 |
|---|---|
| Debiti nei confronti di istituti finanziari | 201,1 |
| Accordo SIEMENS/KfW | 307,5 |
| Obblighi commerciali | 244,5 |
| Obblighi nei confronti di personale e assicurazioni | 26,4 |
| Altre passività, compresi imposte e accantonamenti | 27,2 |
| Passività totali | 806,7 |

- (22) La Bulgaria prevedeva di assumere in tutto o in parte i debiti contratti prima del 1° gennaio 2007 da BDZ Holding e dalle sue controllate.
- (23) Nella decisione di avvio, la Commissione ha rilevato che la cancellazione dei debiti configurerebbe un aiuto di Stato ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del trattato, e ha espresso dubbi in merito alla compatibilità dell'aiuto con il mercato interno. La Bulgaria non ha invocato l'applicazione dei criteri pertinenti delle linee guida sugli aiuti alle ferrovie^(*), né dimostrato che la misura fosse in linea con gli stessi. Di conseguenza, la Commissione non è stata in grado di assumere una posizione sulla compatibilità dell'aiuto con il mercato interno.

^(*) Linee guida comunitarie per gli aiuti di Stato alle imprese ferroviarie (GU C 184 del 22.7.2008, pag. 13).

